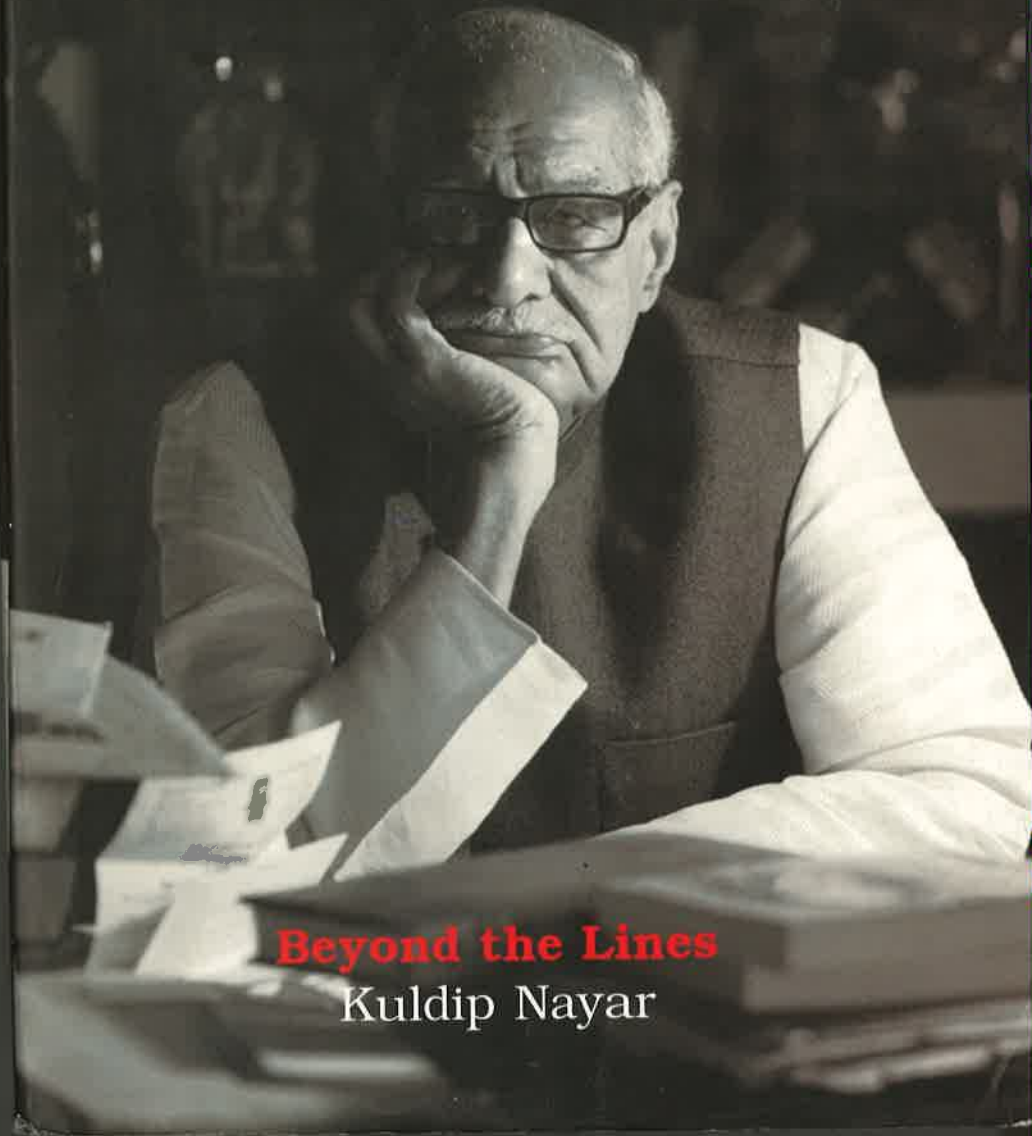




# വരികൾക്കപ്പുറം

കുൽദീപ് നായർ



**Beyond the Lines**

Kuldip Nayar



വരികൾക്കപ്പുറം  
 Malayalam | Autobiography  
**VARIKALKAPPURAM**  
 Author | Kuldip Nayar  
 Translation | N.K. Bhoopesh  
 Published by  
**Mathrubhumi Books**

First Edition | December 2012  
 ISBN: 978-81-8265-559-1  
 HE-1 / 2000 / 2012  
 ₹ 350

Original title in English  
**Beyond the Lines**

© Rights Reserved.

No part of this work may be reproduced or utilized in any form or by any means without the prior written permission of the publisher.



The Mathrubhumi Printing & Publishing Co. Ltd., Kozhikode, Kerala, India.  
 Printed by P V Chandran at The Mathrubhumi MM Press, Kozhikode

Editorial Office  
 Mathrubhumi MM Press, Cherootty Road, Kozhikode-673 001  
 Tel: 0495 2765381, 2765388. Fax: 0495 2760138  
 e-mail: books.mathrubhumi@gmail.com  
 website: www.mathrubhumibooks.com

Sales Centres  
 Kozhikode, Kochi, Thiruvananthapuram, Thrissur, Kannur, Kottayam  
 Malappuram, Kollam, Palakkad, Kalpetta  
 Nedumbasseri Airport, Ernakulam North, Shoranur, Aluva (Rly Stations)



**The Mathrubhumi Printing & Publishing Co. Ltd.**

PUBLISHERS OF  
 Mathrubhumi Daily • Mathrubhumi Illustrated Weekly • Grihalakshmi • Chithrabhumi • ArogyaMasika  
 SportsMasika • ThozhilVartha • Balabhumi • Mathrubhumi Yathra • Minnaminni • Cartoon Plus

MATHRUBHUMI DAILY IS PUBLISHED FROM  
 Kozhikode • Kochi • Thiruvananthapuram • Thrissur • Kannur • Kottayam  
 Malappuram • Kollam • Palakkad • Alappuzha • Mumbai • Chennai • Bengaluru • Delhi

REGISTERED OFFICE  
 Mathrubhumi Buildings, K P Kesava Menon Road, Kozhikode 673 001

www.mathrubhumi.com

വരികൾക്കപ്പുറം

ആമുഖം ..... vii  
 ചരിത്രത്തിലേക്കുള്ള ഉൾക്കാഴ്ച ..... xi  
 കുട്ടിക്കാലവും വിഭജനവും ..... 13  
 നെഹ്രുവിന്റെ ദിനങ്ങൾ ..... 57  
 ഭരണത്തിന്റെ ആദ്യനാളുകൾ ..... 90  
 ഇംഗ്ലീഷ് പത്രപ്രവർത്തനത്തിലെ  
 എന്റെ പരിശീലനം..... 111  
 ഗോവിന്ദ് വല്ലഭ് പത്  
 ആഭ്യന്തരമന്ത്രിയെന്ന നിലയിൽ..... 118  
 ആഭ്യന്തരമന്ത്രി ലാൽ ബഹാദൂർ ശാസ്ത്രി..... 150  
 പ്രധാനമന്ത്രി ശാസ്ത്രി..... 182  
 ഇന്ദിരാഗാന്ധി പ്രധാനമന്ത്രി..... 221  
 ബംഗ്ലാദേശ് യുദ്ധം..... 243  
 സിംഗ് ഉച്ചകോടി..... 264  
 അടിയന്തരാവസ്ഥയും അതിനുശേഷവും..... 275  
 ജനതാപാർട്ടി സർക്കാർ ..... 327  
 ഓപ്പറേഷൻ ബ്ലൂസ്റ്റാർ..... 345  
 രാജീവ്ഗാന്ധി ..... 365  
 വി.പി. സിങ് പ്രധാനമന്ത്രി..... 385  
 നരസിംഹറാവു സർക്കാർ..... 417  
 എന്റെ പാർലമെന്റ് അനുഭവം..... 433  
 ബി.ജെ.പിയുടെ ഭരണം..... 452  
 മൻമോഹൻ സിങ് സർക്കാർ..... 462  
 ഉപസംഹാരം..... 473  
 അനുബന്ധം  
 ഇന്ത്യൻ മാധ്യമരംഗം..... 478  
 മനുഷ്യാവകാശവും പരിസ്ഥിതിയും..... 486  
 ഇന്ത്യ- പാകിസ്താൻ ബന്ധം..... 496  
 പദസൂചി..... 503

അകാലിദൾ 123, 345, 347  
 അകാൽതകത്ത് 354, 357, 359  
 അക്തർ മാലിക്ക് 199  
 അക്സായി ചിൻ 144, 145, 146  
 അച്യുത് പട്വർധൻ 50  
 അടിയന്തരാവസ്ഥ 1, 5, 8, 12, 135, 231, 259, 275, 277, 279, 281, 283, 284, 285, 286, 287, 289, 290, 291, 292, 293, 295, 297, 299, 300, 301, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 321, 323, 324, 325, 328, 336, 343, 344, 366, 386, 403, 408, 415, 434, 435, 479, 481, 486, 491  
 അൻജാം 13, 33, 34, 111  
 അബൂൾ കലാം ആസാദ് 31, 36, 37, 40, 46, 50, 52, 53, 59, 61, 62, 74, 77, 78, 91, 99, 104, 121, 142, 171, 178, 195, 229, 355, 456, 493, 501  
 അബ്ദുൾ സത്താർ 372  
 അബ്ദുൾ ഹാഷിം 71  
 അയ്യൂബ്ഖാൻ 147, 148, 158, 164, 165, 189, 190, 197, 206, 207, 209, 210, 211, 212, 213, 217, 226, 244, 256, 265, 266, 498  
 അരുണ അസഫലി 50, 51, 80  
 അരുൺ ഷൂരി 326  
 അലക്സി കോസിജിൻ 200, 205, 210, 211, 213, 237  
 അഴിമതി 190, 219, 262, 275, 276, 277, 330, 381, 382, 384, 475, 483, 487, 495  
 അശോക് മിത്ര 128  
 അശോക് സർക്കാർ 414  
 അശോക് സെൻ 191  
 അസുഖ സൾ സുൽത്താൻ അഹമ്മദ് 79  
 അസീസ്ഖാൻ 272  
 ആന്ദ്ര ഗ്രോമിക്കോ 210  
 ആബിദ് അലി 175  
 ആസൂത്രണക്കമ്മീഷൻ 168  
 ആറ്റ്ലി 67, 73, 74, 83, 96, 97  
 ഇ.എം.എസ്. 142

ഇഖ്ബാൽ 40, 41, 71  
 ഇത്തേഹാദ് ഉൽ മുസ്ലിമീൻ 106  
 ഇന്ത്യ വിൻസ് ഫ്രീഡം 36, 74, 77  
 ഇന്ത്യൻ എക്സ്പ്രസ് 1, 180, 305, 309, 313, 314, 321, 381  
 ഇന്ത്യൻ ഹൈക്കമ്മീഷൻ 35, 75, 107, 189, 297, 376, 455  
 ഇന്ത്യയെ കണ്ടെത്തൽ 185  
 ഇന്ദിരാഗാന്ധി 158, 162, 170, 172, 183, 186, 188, 201, 204, 206, 212, 215, 219, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 247, 253, 256, 270, 271, 272, 273, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 290, 291, 293, 294, 302, 304, 305, 306, 307, 308, 311, 312, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 323, 324, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 343, 344, 348, 350, 351, 354, 357, 360, 361, 362, 363, 364, 371, 372, 382, 391, 392, 395, 396, 402, 407, 418  
 ഇഫ്തിക്കർ ഉദ് ദിൻ 26  
 ഇംപീച്ച്മെന്റ് 382, 441  
 ഇസ്മെ പ്രഭു 23, 73, 97  
 ഇസ്ലാമാബാദ് 391  
 എ.എൻ. ഗ്രോവർ 234  
 എ.എൻ. ബാലി 37  
 എ.എൻ. സിൻഹ 124  
 എ.എൻ. റേ 301  
 എ.ഐ.സി.സി. 173, 240  
 എ.ക്യു. ഖാൻ 372, 373, 374  
 എൻ.കെ. ശേഷൻ 175  
 എൻ. ജെ. നാൻപോറിയ 161, 231, 277, 479  
 എച്ച്.ആർ. ഖന 191, 301  
 എച്ച്.ആർ. ഗോഖലെ 234, 302  
 എച്ച്.എൻ. കുൻസ്രു 122, 123  
 എഡ്ഗാർ ഫൗർ 205  
 എ.വി. അലക്സാണ്ടർ 57, 60  
 എം.എച്ച്. ബേഗ് 301

എം.എം. ഹുജ 162  
 എം. ചായതി 161  
 എം.എഫ്. ഹുസൈൻ, 17, 395  
 എസ്.ആർ. ദാസ് കമ്മീഷൻ 191  
 എം.ഒ. മത്തായി 183, 184, 278, 279, 280  
 എം.സി. ഛഗ്ഗ 42, 188, 191, 241  
 എൽ.കെ. അദാനി 123, 489  
 എൽ.പി. സിങ് 153  
 എസ്.എ. ഡാങ്കെ 126, 283  
 എസ്.എം. ജോഷി 126  
 എസ്. മുൽഗോൻകർ 119, 309  
 ഐ.എൻ.എ. 53, 54, 55  
 ഐ.എസ്.ഐ 262  
 ഐ.കെ. ഗുജറാൾ 238, 277, 287, 291, 304, 353, 387, 391, 392, 396, 397, 400-402, 405, 412, 415, 430  
 ഐസക്ക് ചെസ്റ്റി സുവെന്ന 130  
 ഒബ്സർവർ 377, 401  
 ഓപ്പറേഷൻ പോളോ 108  
 ഓപ്പറേഷൻ ബ്ലൂസ്റ്റാർ 362, 364, 396  
 കമൽ ഹുസൈൻ 262  
 കമാൽ പാഷ 46  
 കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് അക്രമം 197  
 കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പാർട്ടി 32, 55, 181  
 കറാച്ചി 29, 37, 50, 79, 86, 106, 164, 189, 249, 265, 337, 468, 498, 500  
 കലാട്ട് സർക്കാർ 78, 79  
 കലിംഗ 191  
 കൾമീർ 11, 33, 55, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 106, 109, 120, 121, 129, 147, 148, 150, 163, 164, 165, 166, 167, 177, 178, 189, 194, 200, 203, 204, 205, 207, 208, 209, 211, 212, 213, 226, 241, 245, 247, 256, 267, 268, 274, 387, 388, 389, 390, 401, 402, 420, 430, 440, 442, 450, 455, 497, 498, 500, 501  
 കൾമീർ താഴ്വര 166, 402  
 കൾമീർ യുദ്ധം 98  
 കൾമീർപ്രശ്നം 148, 163, 207, 208, 209,

211, 212, 213, 226, 241, 267, 274, 500  
 കാംപെൽ ജോൺസൺ 69, 81  
 കൃഷ്ണകാന്ത് 363  
 കുമാരമംഗലം 213, 214  
 കെ.എച്ച്. വുർഷിദ് 22 35, 62, 178  
 കെ.എം. കരിയപ്പ 70  
 കെ.എം. പണിക്കർ 122  
 കെ.എസ്. ഹെഗ്ഡെ 234  
 കെ.കെ. ഝാ 134  
 കോൺഗ്രസ് 25, 36, 37, 40, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 74, 75, 77, 78, 79, 80, 82, 84, 86, 88, 97, 101, 102, 103, 107, 110, 116, 122, 124, 126, 140, 142, 145, 153, 167, 169, 170, 171, 172, 175, 176, 179, 185, 186, 190, 196, 207, 218, 219, 221, 222, 223, 224, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 275, 276, 280, 281, 283, 285, 291, 294, 306, 307, 308, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 323, 327, 329, 330, 332, 333, 334, 335, 346, 349, 351  
 കോൺഗ്രസ് പാർലമെന്ററി പാർട്ടി 222, 463  
 കോൺസ്റ്റിറ്റ്യൂവന്റ് അസംബ്ലി 62, 63, 66, 102, 103, 136, 245, 413  
 കോമൺവെൽത്ത് അംഗത്വം 96  
 ക്ലോഡ് അക്കിൻലെക്ക് 98  
 ക്വട്ടറോച്ചി 382  
 കിറ്റ് ഇന്ത്യാ സമരം 51, 121  
 ഖലിസ്താൻ 366  
 ഖാൻ അബ്ദുൾ ഗാഫർ ഖാൻ 41, 59, 77, 78, 81, 213, 264  
 ഖാലിഖ് ഉൽ സമാൻ 39, 82  
 ഖാലിദാ സിയ 260  
 ഖുർഷിദ് കസുരി 454  
 ഖൈബർ പഖ്തൂൺഖ 264  
 ഗാന്ധി 20, 32, 47, 48, 49, 51, 54, 55, 57, 60, 61, 62, 69, 70, 71, 76, 77, 78, 87, 88, 90, 98, 99, 100, 101, 103, 104, 111, 123, 124, 136, 151,

158, 161, 162, 170, 171, 172, 173, 183, 184, 185,  
 186, 188, 193, 201, 204, 206, 212, 215, 219, 221,  
 222, 223, 224, 225, 226, 227, 231, 232, 233,  
 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 247,  
 249, 253, 256, 258, 265, 270, 271, 272, 273,  
 275, 276, 277, 279, 280, 281, 282, 283, 284,  
 285, 286, 287, 288, 290, 291, 293, 294, 297,  
 302, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311,  
 312, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 323, 324, 325,  
 327, 328, 329, 330  
 ഗിരിലാൽ 300, 479  
 ഗിരിശങ്കർ ബാജ്പെയ് 102  
 ഗുരുനാഥ് കലാപം 456, 460  
 ഗുരുമുഖ് സിങ് മുസാഫിർ 103  
 ഗുരുമുഖി ലിപി 72, 116  
 ഗോവിന്ദ് വല്ലഭ് പന്ത് 46, 74, 116, 118, 119,  
 120, 122, 124, 125, 126, 127, 128, 133, 134, 135,  
 137, 138, 140, 141, 144, 146, 147, 148, 150, 172,  
 179, 280, 347, 349, 420  
 ചന്ദ്രശേഖർ 190, 314, 385, 386, 409, 415,  
 417  
 ചന്ദ്രസ്വാമി 190  
 ചാൾസ് ഡി ഗല്ലെ 223  
 ചിദംബരം 408, 470, 471, 493  
 ചിമൻഭായ് പട്ടേൽ 277  
 ചെൻ യി 155  
 ചേരിചേര ഉച്ചകോടി 143, 193  
 ചൗ എൻ ലായി 143, 145, 146, 193  
 ചൗധരി മുഹമ്മദ് അലി 68  
 ജഗ്ജീവൻ റാം 167, 175, 235, 285, 318, 319,  
 321, 326, 329, 334, 335, 409  
 ജർണൈൽ സിങ് ഭിന്ദ്രൻവാല 116,  
 345-358, 360, 366  
 ജിന്ന 14, 22, 23, 25, 26, 34, 35, 36, 38, 39, 41,  
 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 57, 58,  
 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 69, 70, 72,  
 73, 74, 78, 79, 80, 83, 84, 88, 93, 94, 97, 101,  
 104, 105, 106, 107, 158, 178, 244, 245, 497, 498  
 ജെ.ആർ.ഡി.ടാറ്റ 68, 229, 230, 231, 466,

479, 482  
 ജെ.എഫ്.ആർ. ജേക്കബ് 249  
 ജെ.എസ്. അറോറ 260  
 ജെ.പി 142, 161, 170, 171, 190, 263, 276, 277,  
 278, 280, 281, 282, 284, 286, 307, 314, 315,  
 319, 320, 325, 326, 329, 331, 335, 353, 354,  
 370, 383, 385, 408, 410, 411, 412, 414, 420, 421,  
 422, 423, 424, 427, 428, 434, 435, 441, 442,  
 448, 449, 450, 452, 453, 458, 460, 461, 462,  
 467, 471, 487, 495  
 ജോഗീന്ദ്രസിങ് 383  
 ജോൺ എഫ്. കെന്നഡി 109, 151, 152, 159  
 ജോർജ് ആബേൽ 85  
 ജോർജ് ഫെർണാണ്ടസ് 287, 330, 333,  
 408, 494  
 ജോർജ് വർഗീസ് 335  
 ജോസഫ് മെക്കർത്തി 112  
 ജ്യോതിബസു 263  
 ടിക്കാഖാൻ 202  
 ടൈംസ് ഓഫ് ഇന്ത്യ 113, 119, 173, 219,  
 300, 313, 479, 481  
 ഡി.പി. ധർ 270  
 ഡെയ്ലി ടെലിഗ്രാഫ് 107  
 തർക്കപരിഹാര കൗൺസിൽ 98  
 താജുദ്ദീൻ അഹമ്മദ് 71  
 ത്രിമൂർത്തീസംഗമം 365  
 താഷ്കന്റ് 12, 182, 189, 207, 208, 211, 212,  
 213, 214, 215, 216, 217, 219, 220, 226, 267  
 തോമസ് ഡബ്ല്യൂ. റീസ് 83  
 ദി ജഡ്ജ്മെന്റ്: ആൻ ഇൻസൈഡ് സ്  
 റ്റോറി ഓഫ് ദി എമർജൻസി 279, 382  
 ദുർഗ 275, 307, 359  
 ദുർഗാദാസ് 119  
 ദേവഗൗഡ 428, 429  
 ദ്വിരാഷ്ട്രസിദ്ധാന്തം 70  
 ധാക്ക 249, 250, 253, 263, 379  
 നകുൽ സെൻ 44  
 നരസിംഹറാവു 5, 12, 310, 351, 355, 356,

383, 417, 418, 419, 421, 423, 425, 426, 427, 429,  
 431  
 നാഗക്കാർ 68, 128, 151  
 നാഗാഗിരി 128  
 നാഗമലകൾ 128  
 നാട്ടുരാജ്യങ്ങൾ 61, 73, 104, 105  
 നാമുറാം ഗോഡ്സെ 20  
 നാനാജി ദേശ്മുഖ് 125, 287  
 നാനി പൽക്കിവാല 202, 229, 230, 301,  
 302, 303  
 നഷൻ 179, 469  
 നീലം സഞ്ജീവറെഡ്ഡി 235  
 പക്കീസ 153  
 പഞ്ചാബ് 20, 38, 50, 61, 69, 72, 114, 115, 152,  
 157, 253, 307, 366  
 പഞ്ചാബ് കേസരി 346, 386  
 വല്ലഭഭായി പട്ടേൽ 30, 31, 37, 69, 77, 88, 98,  
 101, 102, 105, 106, 325, 490  
 പരിവർത്തൻ 278  
 പാകിസ്താൻ 5, 7, 14, 20, 26, 29, 31, 34, 35,  
 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 45, 59, 60, 61, 63,  
 65, 67, 71, 72, 78, 79, 82, 83, 85, 88, 89, 90,  
 92, 93, 95, 96, 101, 106, 107, 108, 115, 128, 135,  
 147, 149, 157, 158, 164, 165, 166, 167, 178, 189,  
 190, 193, 194, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202,  
 203, 204, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212,  
 213, 215, 217, 226, 228, 241, 243, 244, 245,  
 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 255,  
 256, 257, 258, 259, 264, 265, 266, 267, 268,  
 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 337, 339,  
 340, 341, 358  
 പാകിസ്താൻ പീപ്പിൾസ് പാർട്ടി 243  
 പാകിസ്താൻ പ്രമേയം 7, 37, 39, 82  
 പാട്രിയറ്റ് 51  
 പി.എൻ. ഭഗവതി 283, 301  
 പി.എൻ. ഹക്സർ 271, 272, 273, 312  
 പി.ഐ.ബി. 179, 180  
 പി.ടി. താണുപിള്ള 138

പി.ടി.ഐ 99, 179, 180, 311, 379  
 പി.സി. അലക്സാണ്ടർ 393, 396  
 പിപ്പിൾസ് യൂണിയൻ ഫോർ സിവിൽ  
 ലിബർട്ടീസ് 352  
 പീർ ദസ്തഗിർ സാഹിബ് 199  
 പുരൻദേവി 17  
 പുരുഷോത്തം കൗഷിക്ക് 326  
 പുരുഷോത്തം ദാസ് റണ്ഡൻ 137, 138  
 പോട്ടി ശ്രീരാമുലു 122, 123, 126  
 പുരാമലാൽ 77, 87  
 പ്രതാപ് സിങ് കെയ്റോൺ 185, 346  
 പ്രഭാകർ ശർമ 306  
 പ്രാബ് ചോപ്ര 227, 229, 230  
 പ്രേം ഭാട്ടിയ 304  
 പ്രിവി പേഴ്സ് 105  
 ഫക്രൂദീൻ അലി അഹമ്മദ് 127  
 ഫസൽ അലി 122, 123  
 ഫറൂഖ് അബ്ദുള്ള 300  
 ഫറാക്കാ ബാർജ്ജ് 263  
 ഫിലിപ്പ് താൽബോട്ട് 197  
 ഫെഡറലിസം 43  
 ഫ്രാങ്ക് അന്തോണി 137  
 ഫ്രാങ്ക് മൊറൈസ് 119  
 ഫ്രെഡറിക് പെത്തിക് ലോറൻസ് 57  
 ബലുചിസ്താൻ 41, 56, 79, 468, 469  
 ബംഗ്ലാദേശ് ഗറില്ല 244  
 ബംഗ്ലാദേശ് യുദ്ധം 5, 264, 275  
 ബി.എൻ. മാലിക്ക് 145, 177  
 ബി.എൻ. ശ്രീകൃഷ്ണ 425  
 ബി.എൻ. റാവു 102  
 ബി.ജെ.പി 142, 161, 190, 263, 353, 354, 370,  
 383, 408, 411, 412, 414, 420, 421, 422, 423,  
 424, 427, 428, 434, 435, 441, 442, 448, 449,  
 450, 452, 453, 458, 460, 461, 462, 467, 471,  
 495  
 ബി.ഡി. ഗോയങ്ക 309, 310  
 ബി.ഡി. പാണ്ഡെ 354  
 ബി.പി. കൊയ്റാള 154

ബിമലാ പ്രസാദ് ചാലിയ 127, 162, 370  
 ബിർള 68, 308, 309  
 ബിറ്റ്‌വീൻ ദി ലൈൻസ് 144  
 ബോഫോഴ്സ് 382, 383, 385  
 ബ്രിജേഷ് മിശ്ര 450  
 ബ്ലൂസ്റ്റാർ ഓപ്പറേഷൻ 5, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 356, 357, 359, 361, 362, 363, 365, 366, 379, 398  
 ഭക്തവത്സലം 222  
 ഭാരതി 6, 16, 116, 296, 299, 311, 433  
 ഭൂപേഷ് ഗുപ്ത 433  
 ഭീം സെൻ സച്ചാർ 82, 174, 297  
 മണ്ണിന്റെ മക്കൾവാദം 133  
 മദൻലാൽ 98  
 മധുകർസർപോദർ 425  
 മധുലിമായെ 110, 305  
 മന്തോഷ് സോന്ധി 179  
 മൻമോഹൻ സിങ്ങ് 7, 12, 171, 263, 363, 417, 434, 443, 448, 455, 463, 464, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 488, 491  
 മായാവതി 123  
 മാർഗരറ്റ് താച്ചർ 82, 294, 392, 401, 402  
 മിലിന് വൈദ്യ 425  
 മിശ്രസമ്പദ്‌വ്യവസ്ഥ 184  
 മുജീബ് ഉർ റഹ്മാൻ 247, 258, 260, 262  
 മുയിവ 130, 131, 132  
 മുഷാഹിദ് 373, 375, 376, 377, 450  
 മുസ്‌ലിം ലീഗ് 25, 33, 36, 41, 44, 106  
 മുഹമ്മദ് ഫാനുഖി 177  
 മുഹമ്മദ് യാസിൻ 33  
 മുഹാബ്‌ഖാൻ റസൂൽഖാൻ ജി 105  
 മുണാൽ ദത്ത ചൗധരി 335  
 മൊറാർജി ദേശായി 123, 149, 175, 185, 186, 191, 196, 218, 222, 224, 225, 226, 237, 238, 265, 303, 318, 319, 320, 321, 323, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 342, 409, 450  
 മൗണ്ട്ബാറ്റൺ 31, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 80, 82, 83, 85, 86, 93, 94, 95,

96, 97, 100, 105, 106  
 യശ്‌പാൽ കപൂർ 180, 312  
 യാസിൻ മാലിക് 390, 419, 420  
 യാസിൻ 111  
 യാഹ്യാഖാൻ 243, 254, 256, 257, 265  
 യൂണൈറ്റഡ് ലിബറേഷൻ ഫ്രണ്ട് ഓഫ് അസം 371  
 യു.എൻ. 95, 96, 97, 107, 145, 169, 179, 180, 182, 183, 186, 191, 193, 200, 207, 208, 210, 211, 214, 215, 219, 226, 227, 241, 248, 250, 253, 270, 272, 273, 337, 342, 402  
 യു.എൻ. ഐ 182, 191, 193, 215, 226, 227  
 യു.എൻ. പ്രമേയം 95, 96, 270, 402  
 യു.എൻ.ഐ 179, 180, 227  
 യു.എസ്.ഐ.എസ്. 166  
 രജീന്ദർ പുരി 191, 231  
 രജീന്ദർ സച്ചാർ 142, 299, 353, 433, 501  
 രഥയാത്ര 411, 412, 423  
 രംഗരാജൻ 300  
 രാജ് കൃഷ്ണ 184, 335  
 രാജ് ബഹാദൂർ 181  
 രാജഗോപാലാചാരി 61, 82, 104, 136, 222  
 രാജ്‌ഘട്ട് 184, 223, 319  
 രാജപ്രമുഖ് 105  
 രാജീവ്‌ഗാന്ധി 5, 286, 323, 344, 355, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 371, 372, 373, 375, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 391, 395, 412, 415, 416, 417, 419, 470, 482  
 രാജേന്ദ്രപ്രസാദ് 30, 31, 88, 103, 120, 141  
 രാമകേഷത്രം 421  
 രാമകൃഷ്ണ ഹെഗ്ഡെ 428  
 രാമനാഥ് ഗോയങ്ക 180, 278, 279, 313, 314, 321, 322, 326, 344, 480, 482  
 രാഹുൽഗാന്ധി 463  
 ലക്ഷ്മണസാമി 137  
 ലളിതാശാസ്ത്രി 216, 217, 218, 223  
 ലാൽ ബഹാദൂർ ശാസ്ത്രി 134, 150-220, 221-226, 370

ലാലാ ലജ്പത് റായി 173  
 ലാഹോർ 13, 24, 28, 39, 40, 44, 64, 84, 93, 116, 158, 203, 264, 313, 340, 447, 453  
 ലിന്റൻ ബി ജോൺസൺ 69, 81, 193, 194, 206, 223, 224  
 ലിയാഖത്ത് അലി ഖാൻ 66, 67, 72, 79, 95, 106, 498  
 ലുയിസ് ഹരേനെ 35  
 ലേഡി മൗണ്ട്ബാറ്റൺ 74, 75  
 ലോലിത 153  
 വരികൾക്കിടയിൽ 114  
 വർഗീയലഹള 20, 81, 297, 426  
 വർഗീയവികാരം 25, 81  
 വാജ്പേയി 275, 323, 330, 332, 335, 408, 411, 423, 424, 427, 434, 440, 441, 445, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 495  
 വാൽട്ട് റോസ്റ്റോ 166  
 വി.എം. താർക്കുണ്ഡ 300, 352  
 വി.പി. മാലിക് 439  
 വി.പി. മേനോൻ 68, 73, 105  
 വി.പി. സിങ് 5, 12, 385, 386, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 410, 411, 412, 413, 415  
 വിജയലക്ഷ്മി പണ്ഡിറ്റ് 152, 174, 286  
 വിൻസ്റ്റൺ ചർച്ചിൽ 82, 83, 160, 176  
 വിഭജനം 1, 7, 15, 20, 22, 23, 34, 36, 45, 53, 56, 57, 66, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 77, 79, 80, 87, 90, 115, 116, 426, 447, 457  
 വിയറ്റ്നാം 151, 152, 250, 251, 330  
 വിശാല ആന്ധ്ര 126  
 വെങ്കട്ടരാമൻ 216, 221, 392, 447  
 വെൽസ് ഹാങ്കൻ 188  
 വേവൽ 68  
 വൈ.കെ. സബർവാൾ 448  
 വൈ.ബി. ചവാൻ 188, 210, 215, 237, 319  
 വൈറ്റോൾ 223  
 വോൾഫ് ലാജിൻസ്കി 168

ശ്യാമപ്രസാദ് മുഖർജി 31, 71  
 ശ്രീകൃഷ്ണ കമ്മീഷൻ 425  
 ശ്രീപ്രകാശ് 106  
 ശ്രീലങ്ക 163, 259, 297, 371, 384  
 ശേഖർ ഗുപ്ത 321, 414  
 ഷഹാബുദ്ദീൻ 210  
 ഷെയ്ക്ക് അബ്ദുള്ള 55, 121, 166, 172, 177, 178, 199, 226, 247, 305, 334, 389  
 ഷെയ്ക്ക് അബ്ദുള്ള 91, 92, 93, 97, 166  
 ഷെയ്ക്ക് മുജീബ് ഉർ റഹ്മാൻ 243  
 സക്കീർ ഹുസൈൻ 171, 234  
 സന്തജയ്ഗാന്ധി 262, 283, 284, 295, 307, 309, 311, 312, 313, 325, 332, 336, 435  
 സതീഷ് ഗുജ്റാൾ 304  
 സന്ത് ഫത്തേ സിങ് 116  
 സന്തോഷ് ഹെഗ്ഡെ 448  
 സഫർ സെയ്‌മുള്ള 456  
 സർ സ്റ്റാഫോർഡ് ക്രിപ്സ് 57  
 സൽമാൻ ബാഷിർ 456  
 സൽമാൻ ഹൈദർ 401, 408  
 സഹീദ് സുഹ്രാവർഡി 64, 71  
 സാധു സിങ് ഹാദർദ് 116  
 സാറ്റർഡേ റിവ്യൂ ഓഫ് ലിറ്ററേച്ചർ 112  
 സി.കെ. ദാഹ്‌തരി 301  
 സി.ഡി. മക്‌ദുഗ്ഗൽ 112  
 സി.പി.എം. 466, 471, 479  
 സി.പി.ഐ.എം. 12, 306, 429  
 സി.ബി. ഗുപ്ത 186  
 സി.ബി.ഐ. 190  
 സി. സുബ്രഹ്മണ്യം 195  
 സിക്ക് 8, 9, 15, 17, 18, 20, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 30, 40, 61, 64, 71, 83, 91, 100, 102, 113, 115, 116, 152, 168, 175, 181, 183, 187, 195, 197, 228, 232, 239, 254, 259, 278, 282, 285, 294, 295, 306, 308, 310, 315, 328, 340, 349, 377, 387, 402, 409, 412, 420, 436, 438, 444, 446, 448, 453, 462, 463, 482, 487, 488, 492, 493, 501  
 സിക്കിം 72

സിദ്ധരാജ് ദത്ത 142  
 സിയാൽകോട്ട് 1, 8, 13, 14, 16, 18, 20, 23, 27,  
 28, 44, 89, 114, 163, 202, 298, 374, 395, 457,  
 473, 496, 500  
 സിംല 5, 167, 174, 223, 264, 265, 267, 269,  
 270, 271, 272, 273  
 സിറിൽ റാഡ്ക്ലിഫ് 84  
 സുന്ദർജി 360, 372, 379, 382  
 സുശ്ലിക്കർ അലി ഭൂട്ടോ 39, 106, 164,  
 166, 189, 194, 200, 206, 207, 209, 210, 212, 217,  
 243, 247, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 264,  
 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273,  
 274, 293, 337, 338, 340, 341, 342, 374, 454,  
 498, 499, 500, 501  
 സുവർണക്ഷേത്രം 348, 349, 353, 354,  
 356, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 367  
 സെമീനാർമാർ 168  
 സെയിൽസിങ് 347, 380, 381-382  
 സൈമൺകമ്മീഷൻ 120  
 സോണിയാഗാന്ധി 76, 173, 258, 307, 382,  
 423, 427, 462, 463, 464, 470, 490, 501  
 സോവിയറ്റ് യൂണിയൻ 50, 147, 150, 151,  
 197, 203, 205, 206, 214, 225, 237, 251, 315,  
 338, 339, 340, 401, 402, 403  
 സ്വകാര്യവത്കരണം 401  
 സ്വാശ്രയത്വം 185, 466

സ്റ്റുഡന്റ്സ് ഫെഡറേഷൻ 113  
 സ്റ്റുവർട്ട് ആബട്ട് 85  
 സ്റ്റേറ്റ്സ്മാൻ 1, 64, 161, 202, 226, 231, 232,  
 236, 240, 277, 289, 304, 434, 479, 481  
 ഹമുദ്ദർ റഹ്മാൻ 439  
 ഹയാത്ത്ഖാൻ 38  
 ഹതിശർമ്മ 123  
 ഹരിസിങ് 25, 91, 92, 93  
 ഹരോൾഡ് വിൽസൺ 198, 204  
 ഹസ്രത്ത്ബാൽ 177  
 ഹസീന 260, 261, 262  
 ഹിന്ദുമുസ്ലിം ഐക്യം 45, 48  
 ഹിന്ദുരാഷ്ട്രം 80  
 ഹിന്ദുസ്ഥാൻ ടൈംസ് 119, 173  
 ഹിന്ദി രാഷ്ട്രഭാഷ 137  
 ഹിരൺ മുഖർജി 433  
 ഹിസ്റ്റാർ 116  
 ഹുമയൂൺ കബീർ 36, 49, 80  
 ഹൃസ്തി പാലം 429  
 ഹോവിറ്റ്സർ 382  
 റാഡ്ക്ലിഫ് 84, 85, 86, 149  
 റാഫി അഹമ്മദ് കിദ്യായി 68, 90  
 റാമനോഹർ ലോഹ്യ 227, 237  
 റൊമേഷ് ഫാപ്പർ 335  
 റോബർട്ട് വധേര 173  
 റോസെ പ്രഭു 75





ഇന്ത്യയിലെ ഏറ്റവും പ്രമുഖ പത്രപ്രവർത്തകരിലൊരാളായ  
കുൽദീപ് നയ്യാരുടെ ആത്മകഥ

ഇന്ത്യയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യം മുതൽ അടിയന്തരാവസ്ഥവരെ,  
ബ്രിട്ടനിലെ ഇന്ത്യൻ ഹൈക്കമ്മീഷണർ സ്ഥാനം മുതൽ  
രാജ്യസഭാംഗവരെ എല്ലാം കാണുകയും കേൾക്കുകയും  
അനുഭവിച്ചറിയുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ള കുൽദീപ് നയ്യാരുടെ  
ഈ ആത്മകഥ ആധുനിക ഇന്ത്യയുടെ ചരിത്രംകുടിയാകുന്നു.  
ഇന്ത്യാവിഭജനം, ഗാന്ധിവാദം, ബാബരി മസ്ജിദ് തകർക്കൽ  
തുടങ്ങിയവയ്ക്ക് സാക്ഷ്യംവഹിച്ച ഗ്രന്ഥകാരൻ  
ചരിത്രത്തിലെ ഈ കറുത്ത അധ്യായങ്ങളുടെ കാണാപ്പുറങ്ങൾ  
തുറന്നുകാണിക്കുന്നു.

പരിഭാഷ

എൻ.കെ. ഭൂപേഷ്

Malayalam / Autobiography  
Cover photograph: Kavita Chopra Dikshit  
Cover design: Mansoor Cheruppa

Non-fiction

ISBN 978-81-8265-559-1



www.mathrubhumibooks.com

The Mathrubhumi Printing & Publishing Co. Ltd., Kozhikode

₹ 350

◆ 2012



9 788182 655591 00350